



California Regional Water Quality Control Board

Los Angeles Region



Terry Tamminen
Secretary for
Environmental
Protection

Over 51 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties
Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Arnold Schwarzenegger
Governor

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

May 5, 2004

Ms. Corrine Shukartsi
Pride Properties, LLC
153 Burlingame Avenue
Los Angeles, CA 90049

Certified Mail
Return Receipt Requested
Claim No. 7001 2510 0002 2221 9055

Dear Ms. Shukartsi:

COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMIT AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – CORBIN VILLAGE CLEANERS, 19812 VENTURA BOULEVARD, WOODLAND HILLS, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG914001, CI-8747)

We have completed our review of your application for a permit to discharge waste under the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES).

Based on the information provided, the proposed discharge of groundwater meets the conditions specified in Order No. R4-2002-0107, *Waste Discharge Requirements for Discharges of Treated Groundwater from Investigation and/or Cleanup of Volatile Organic Compounds Contaminated-Sites to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties (General NPDES Permit No. CAG914001)*, adopted by this Board on May 23, 2002.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your General NPDES permit, consisting of Order No. R4-2002-0107 and Monitoring and Reporting Program No. CI-8747. The discharge limitations in Part F of Order No. R4-2002-0107 for the specific constituents listed on the Table with the enclosed Fact Sheet are applicable to your discharge. Discharge from the project drains to the Los Angeles River and Tributaries, upstream of Sepulveda Flood Control Basin; therefore, the discharge limitations in Attachment B are applicable to your discharge. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be obtained and analyzed to determine compliance with the discharge limitations.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under Order No. R4-2002-0107. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit.

When submitting monitoring and technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8747 and NPDES No. CAG914001", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine your discharge monitoring reports with other reports. Submit each type of report as a separate document. In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

California Environmental Protection Agency



Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

Ms. Corrine Shukartsi
Pride Properties, LLC

- 2 -

May 5, 2004
CI-8747

We are sending Board Order No. R4-2002-0107 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order previously sent to you. A copy of the Order will be furnished to anyone who requests it, or it can be obtained at our web site address: http://www.swrcb.ca.gov/~rwqcb4/html/permits/general_permits.html.

If you have any questions, please contact Thizar Tintut-Williams at (213) 576-6752.

Sincerely,

Dennis A. Dickerson
Executive Officer

Enclosures: Fact Sheet
Monitoring and Reporting Program No. CI-8747
General NPDES Permit No. CAG914001, Order No. R4-2002-0107

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Clean Water Act Standards and Permits Office (WTR-5)
U.S. Army Corps of Engineers
NOAA, National Marine Fisheries Service
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service
Michael Lauffer, Office of the Chief Counsel, State Water Resources Control Board
California Department of Health Services, Drinking Water and Field Operations Branch
Los Angeles County Department of Public Works, Flood Control and Drainage
Los Angeles County Department of Environmental Health
Robert Maikish, National Environmental, Inc.

/ttw

California Environmental Protection Agency



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.